

# **BASES GENERALS I ESPECÍFIQUES**

**Premis ciutat de  
Barcelona 2010**

# **PREMIS CIUTAT DE BARCELONA 2010**

## **BASES GENERALS**

**1.** L'Ajuntament de Barcelona convoca anualment els Premis Ciutat de Barcelona amb l'objectiu de guardonar la creació, la investigació i la producció de qualitat realitzada a Barcelona per creadors o col·lectius que hi treballen o per institucions i organitzacions barcelonines que les promouen o les produeixen. Les obres guardonades han de contribuir al desenvolupament del fet cultural i han d'estar integrades en el teixit ciutadà en el qual participen els creadors, les associacions, les institucions públiques i les indústries culturals.

Amb aquesta finalitat es convoquen els premis següents: Teatre; Dansa i Circ; Arts visuals; Audiovisuals; Música; Traducció en llengua catalana; Literatura en llengua catalana; Literatura en llengua castellana; Mitjans de comunicació; Agustí Duran i Sanpere d'Història de Barcelona; Disseny; Arquitectura i urbanisme; Investigació científica; Assaig; Innovació tecnològica; Educació; i Projecte internacional de la ciutat de Barcelona.

**2.** Es consideren optants als premis totes aquelles obres que es puguin integrar en algun dels àmbits descrits en el primer apartat i que compleixin les condicions que es detallen en la descripció dels àmbits.

**3.** La forma d'elecció de les obres guardonades es farà a través d'un jurat integrat per un màxim de sis membres per a cadascun dels àmbits. Els jurats decidiran per majoria de vots entre les obres optants les que seran premiades. Del veredict dels jurats s'estendrà una acta redactada per la secretària dels Premis.

**4.** Els jurats estaran integrats per un màxim de sis persones: un president o presidenta, fins a un màxim de quatre vocals i un/a representant de l'Institut de Cultura de Barcelona que tindrà veu però no vot.

**5.** L'Alcalde, a proposta del Comitè Executiu del Consell de la Cultura de Barcelona, designarà la presidència i les persones membres de cadascun dels jurats, el secretari dels quals serà la secretària de l'Institut de Cultura de Barcelona.

**6.** En el cas que algun dels membres del jurat, per causa de força major, no pogués assistir i emetre el seu vot el dia del veredict, l'haurà de fer arribar per escrit a la coordinació dels Premis, fins a una hora abans de la reunió, o podrà delegar-lo per escrit a qualsevol dels membres del jurat amb dret a vot.

Si en el moment d'emetre el veredict es produís un empat en la votació, la presidència, en una segona votació, disposarà de vot de qualitat.

En cas que en les reunions es proposés per ser premiat un dels components del jurat, aquest optarà per acceptar la candidatura o per ser membre del jurat.

Els premis s'atorgaran per majoria de vots. En cap cas podran quedar deserts ni es podran atorgar premis ex aequo.

El jurat podrà recollir en l'acta una menció especial si ho considera pertinent.

La presidència vetllarà perquè s'acompanyi al resultat de la votació una resolució motivada que la secretària farà constar en acta, i també constarà el nom del guardonat o guardonats, que necessàriament haurà de ser una persona/es física o jurídica.

**7.** Els guardonats rebran set mil vuit-cents vint-i-cinc euros (7.825,-€), import sobre el qual es practican, si escau, les retencions establertes a la normativa tributària vigent. Els guardonats rebran també un diploma on es recollirà el veredict del jurat i un objecte recordatori del premi.

**8.** Només es premiaran obres en què la persona a qui correspongui l'import del premi estigui viva.

**9.** En un acte institucional durant les festes de Santa Eulàlia de l'any 2011 es procedirà a donar lectura dels veredictes del jurat i el corresponent lliurament dels premis.

# BASES ESPECÍFIQUES

## **Teatre**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de teatre o òpera estrenada i/o representada durant l'any 2010 a Barcelona. L'import del premi correspondrà al director, a l'autor de l'obra, a l'escenògraf, a l'actor o actors, a l'intèrpret o intèrprets, a la companyia, a la productora de l'obra premiada, o a d'altres professionals que hagin participat en l'execució de la mateixa.

## **Dansa i circ**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de dansa o circ estrenada durant l'any 2010 i/o representada a Barcelona dins el mateix any. L'import del premi correspondrà al director, al coreògraf, a l'autor de l'obra, a l'escenògraf, a l'intèrpret o intèrprets, o a la productora de l'obra premiada.

## **Arts Visuals**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació o projecte expositiu d'arts visuals que s'hagi presentat o realitzat a Barcelona en el marc d'una institució, sala d'exposició barcelonina o indret de la ciutat durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà al creador, creadors o promotors de l'obra premiada.

## **Audiovisuals**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació de cinema, curt, vídeo o televisió produïda per un autor, equip d'autors o organització barcelonina i exhibida a Barcelona durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor, als autors, al director o a la productora de l'obra premiada, o a d'altres professionals que hagin participat en l'execució o difusió de la mateixa.

## **Música**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació o interpretació o esdeveniment musical que s'hagi realitzat, presentat o editat a Barcelona per una organització o institució barcelonina durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà al compositor, al director, a l'intèrpret o intèrprets, a la productora o a l'editora de l'obra premiada.

### **Traducció en llengua catalana**

Aquest premi s'atorgarà a una traducció al català d'una obra de creació literària escrita originàriament en qualsevol llengua i publicada per una editorial de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor de la traducció premiada.

### **Literatura en llengua catalana**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació literària en qualsevol gènere, escrita originàriament en català i publicada per una editorial de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor de l'obra premiada.

### **Literatura en llengua castellana**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació literària en qualsevol gènere, escrita originàriament en castellà i publicada per una editorial de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor de l'obra premiada.

### **Mitjans de Comunicació**

Aquest premi s'atorgarà a un treball periodístic de caràcter divulgatiu, informatiu o d'opinió, en premsa escrita (en suport paper o electrònic), en ràdio o en televisió, realitzat, editat, o fet públic a Barcelona per un mitjà barceloní durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor o autors, o a l'editora del treball premiat, en premsa escrita. En ràdio o en televisió, també pot correspondre al guionista, director, presentador o a la productora del treball premiat.

### **Agustí Duran i Sanpere d'història de Barcelona**

Aquest premi s'atorgarà a un treball finalitzat sobre aspectes de la història de la ciutat de Barcelona realitzat dins el marc d'una institució de caràcter acadèmic o publicat durant l'any 2010 a Catalunya. L'import del premi correspondrà a l'autor o als autors del treball premiat.

### **Disseny**

Aquest premi s'atorgarà a una obra de creació de disseny gràfic, industrial, de moda, de joieria o d'interiorisme realitzat i fet públic a Barcelona durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor o autors que han realitzat l'obra

premiada.

### **Arquitectura i urbanisme**

Aquest premi s'atorgarà a una obra original d'arquitectura i urbanisme o una obra de restauració finalitzada o inaugurada a Barcelona durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'arquitecte o arquitectes que han realitzat l'obra premiada.

### **Investigació científica**

Aquest premi s'atorgarà a un treball d'investigació científica realitzat, presentat o publicat per una organització, institució o empresa de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor o autors, l'investigador o investigadors, o a la institució o empresa que desenvolupa el treball premiat.

### **Assaig**

Aquest premi s'atorgarà a una obra d'assaig o de no ficció en els seus diferents àmbits, escrita originàriament en català o castellà, i publicada per una editorial de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor o autors de l'obra premiada.

### **Innovació tecnològica**

Aquest premi s'atorgarà a una obra o treball que suposin una innovació tecnològica en l'àmbit cultural realitzat, presentat o publicat per una organització, institució o empresa de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a l'autor o autors, l'investigador o investigadors, o a la institució o empresa que desenvolupa el treball premiat.

### **Educació**

Aquest premi s'atorgarà a una experiència docent o projecte pedagògic finalitzat, realitzat, presentat o publicat per una escola, centre educatiu, organització, institució o particulars de la ciutat de Barcelona o de la seva regió metropolitana durant l'any 2010. L'import del premi correspondrà a la persona o grup que hagi desenvolupat l'experiència.

## **Projecció Internacional de la ciutat de Barcelona**

Aquest premi s'atorgarà a una persona, entitat o institució que per la seva trajectòria o activitat en els camps cultural o científic hagi incidit destacadament, al llarg de l'any 2010, en favor de la ciutat de Barcelona i hagi contribuït a donar-li ressò internacional. El jurat designarà expressament la persona o entitat jurídica que serà destinatària de l'import del premi.